ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

ВЪРХОВЕН ПРЕДСТАВИТЕЛ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ ПО ВЪПРОСИТЕ НА ВЪНШНИТЕ РАБОТИ И ПОЛИТИКАТА НА СИГУРНОСТ

Брюксел, 30.9.2013
JOIN(2013) 26 final

2013/0330 (NLE)

Съвместно предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА

за изменение на Регламент (ЕО) № 147/2003 относно някои ограничителни мерки по отношение на Сомалия

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. С Регламент (ЕО) № 147/2003 на Съвета относно някои ограничителни мерки по отношение на Сомалия се налага обща забрана за предоставянето на технически съвети, помощ, обучение, финансиране и финансова помощ, свързани с военни дейности, на всяко физическо лице, образувание или орган в Сомалия.
2. На 24 юли 2013 г. Съветът за сигурност на Организацията на обединените нации прие Резолюция 2111 (2013), с която се изменя приложното поле на оръжейното ембарго, като се дава възможност за дерогация от забраната за оказване на помощ във връзка с оръжия и военно оборудване, предназначени за подкрепа на или използване от мисията на ООН за подпомагане в Сомалия (UNSOM) и мисията на ЕС за обучение в Сомалия (EUTM).
3. Съветът ще приеме решение за изменение на Решение 2010/231/ОВППС, за да предвиди такива дерогации.
4. Необходими са по-нататъшни действия от страна на Съюза за изпълнение на тези мерки.
5. Върховният представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност и Европейската комисия предлагат Регламент (ЕО) № 147/2003 да бъде съответно изменен.

2013/0330 (NLE)

Съвместно предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА

за изменение на Регламент (ЕО) № 147/2003 относно някои ограничителни мерки по отношение на Сомалия

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 215 от него,

като взе предвид Решение 2010/231/ОВППС на Съвета от 26 април 2010 г. относно ограничителни мерки спрямо Сомалия и за отмяна на Обща позиция 2009/138/ОВППС[1],

като взе предвид съвместното предложение на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност и на Европейската комисия,

като има предвид, че:

(1) С Регламент (ЕО) № 147/2003 на Съвета относно някои ограничителни мерки по отношение на Сомалия[2] се налага обща забрана за предоставянето на технически съвети, помощ, обучение, финансиране и финансова помощ, свързани с военни дейности, на всяко физическо лице, образувание или орган в Сомалия.

(2) На 24 юли 2013 г. Съветът за сигурност на Организацията на обединените нации (СС на ООН) прие Резолюция 2111 (2013), с която измени оръжейното ембарго, наложено с параграф 5 от Резолюция 733 (1992), допълнително доразвито в параграфи 1 и 2 от Резолюция 1425 (2002) и изменено с параграфи 33—38 от Резолюция 2093(2013), като по този начин се дава възможност за дерогация от забраната за оказване на помощ във връзка с оръжия и военно оборудване, предназначени за подкрепа на или използване от приемника на мисията на ООН за подпомагане в Сомалия (UNSOM) и мисията на ЕС за обучение в Сомалия (EUTM).

(3) На … октомври 2013 г. Съветът прие Решение 2013/…/ОВППС на Съвета[3], с което се изменя Решение 2010/231/ОВППС и се предвиждат такива дерогации.

(4) Тези мерки попадат в приложното поле на Договора за функционирането на Европейския съюз и следователно за тяхното прилагане е необходим нормативен акт на равнището на Съюза, по-специално с цел да се осигури еднаквото им прилагане от страна на стопанските субекти във всички държави членки.

(5) Поради това Регламент (ЕО) № 147/2003 на Съвета следва да бъде съответно изменен,

---

1 ОВ L 105, 27.4.2010 г., стр. 17.
2 ОВ L 24, 29.1.2003 г., стр. 2.
3 ОВ L … г. стр. .

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

В Регламент (ЕО) № 147/2003 член 2а се заменя със следното:

„Член 2а

Чрез дерогация от член 1 компетентният орган, посочен в изброените в приложение I интернет страници, на държавата членка, в която е установен доставчикът на услуги, може да разреши при каквито условия сметне за уместно:

а) предоставянето на финансиране, финансова помощ, технически съвети, помощ или обучение, свързани с военни действия, ако е установил, че такова финансиране, съвети, помощ или обучение са предназначени единствено за подкрепа на или използване от мисията на Африканския съюз в Сомалия (AMISOM), посочена в точка 10, буква б) от Резолюция 2111 (2013) на Съвета за сигурност на Организацията на обединените нации;

б) предоставянето на финансиране, финансова помощ, технически съвети, помощ или обучение, свързани с военни действия, ако е установил, че такова финансиране, съвети, помощ или обучение са предназначени единствено за подкрепа на или използване от стратегическите партньори на AMISOM, които действат само съгласно Стратегическата концепция на Африканския съюз от 5 януари 2012 г. и в сътрудничество и координация с AMISOM, както е посочено в точка 10, буква в) от Резолюция 2111 (2013) на Съвета за сигурност на Организацията на обединените нации;

в) предоставянето на финансиране, финансова помощ, технически съвети, помощ или обучение, свързани с военни действия, ако е установил, че такова финансиране, съвети, помощ или обучение са предназначени единствено за подкрепа на или използване от персонала на Организацията на обединените нации, включително на мисията на ЕС за подпомагане в Сомалия (UNSOM), както е посочено в точка 10, буква а) от Резолюция 2111 (2013) на Съвета за сигурност на Организацията на обединените нации;

г) предоставянето на технически съвети, помощ или обучение, свързани с военни действия, когато са спазени следните условия:

i) съответният компетентен орган е установил, че съветите, помощта или обучението са предназначени единствено за подпомагане на развитието на институции в областта на сигурността в съответствие с политическия процес, предвиден в параграфи 1, 2 и 3 от Резолюция 1744 (2007) на Съвета за сигурност на Организацията на обединените нации, както и

ii) съответната държава членка е уведомила комитета, създаден съгласно параграф 11 от Резолюция 751 (1992) на Съвета за сигурност на Организацията на обединените нации, за становището си, че тези съвети, помощ или обучение са предназначени единствено за подпомагане на развитието на институциите в областта на сигурността в съответствие с

политическия процес, предвиден в параграфи 1, 2 и 3 от Резолюция 1744 (2007) на Съвета за сигурност на Организацията на обединените нации, и за намерението на компетентния ѝ орган да даде разрешение, и комитетът не е възразил срещу това действие в срок от пет работни дни от уведомяването;

д) предоставянето на финансиране, финансова помощ, технически съвети, помощ или обучение, свързани с военни действия, освен във връзка със стоките, включени в приложение III, ако са изпълнени следните условия:

i) съответният компетентен орган е установил, че тези съвети, помощ или обучение са предназначени единствено за развитието на силите за сигурност на федералното правителство на Сомалия и за обезпечаването на сигурността на сомалийския народ, както и

ii) най-малко пет дни преди предоставянето на съветите, помощта или обучението, предназначени единствено за развитието на силите за сигурност на федералното правителство на Сомалия и за обезпечаването на сигурността на сомалийския народ, на Комитета, създаден с параграф 11 от Резолюция 751 (1992) на Съвета за сигурност на Организацията на обединените нации, е изпратено уведомление, в което се предоставя цялата информация, имаща отношение към въпроса, съгласно параграф 16 от Резолюция 2111 (2013) на Съвета за сигурност на Организацията на обединените нации; или, ако това е целесъобразно,

iii) съответната държава членка, след като се е консултирала с федералното правителство на Сомалия относно своето намерение, е уведомила най-малко пет дни предварително Комитета, създаден с параграф 11 от Резолюция 751 (1992) на Съвета за сигурност на Организацията на обединените нации, за установяването, че тези съвети, помощ или обучение са предназначени единствено за развитието на силите за сигурност на федералното правителство на Сомалия и за обезпечаването на сигурността на сомалийския народ, и за намерението на компетентния ѝ орган да даде разрешение, включително цялата необходима информация в съответствие с параграф 16 от Резолюция 2111 (2013) на Съвета за сигурност на Организацията на обединените нации;

е) предоставянето на финансиране, финансова помощ, технически съвети, помощ или обучение, свързани с военни действия, ако е установил, че такова финансиране, съвети, помощ или обучение са предназначени единствено за подкрепа на или използване от мисията на ЕС за обучение в Сомалия (EUTM).

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на […] година.

За Съвета
Председател